

3663602773603

# Malili

V10916



**EN** IMPORTANT - Please read carefully the separate safety guide before use.

**FR** IMPORTANT - Lire attentivement le guide de sécurité séparé avant utilisation.

**PL** WAŻNE - Przed użyciem proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa.

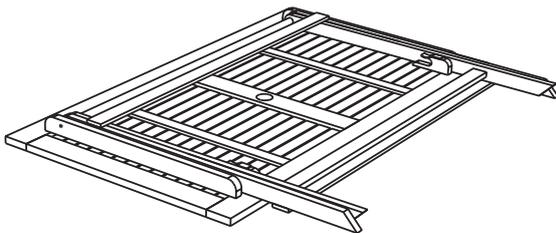
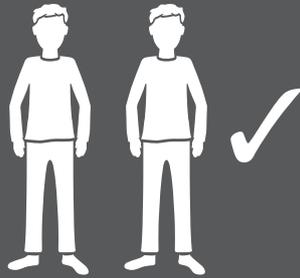
**RUS** ВАЖНО - Пожалуйста, внимательно прочитайте отдельное руководство по технике безопасности перед использованием.

**RO** IMPORTANT - Vă rugăm să citiți cu atenție ghidul de siguranță separat înainte de utilizare.

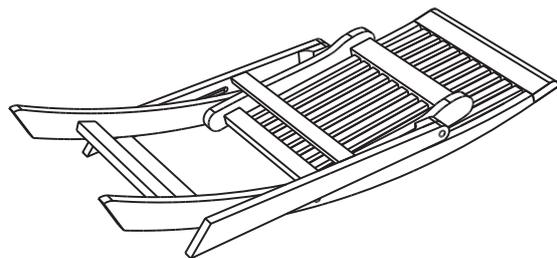
**ES** IMPORTANTE - Lea atentamente la guía de seguridad separado antes de utilizar.

**PT** IMPORTANTE - Leia atentamente o guia de segurança separado antes de usar.

**TR** ÖNEMLI - Kullanmadan önce emniyet kurallarını lütfen dikkatle okuyun.



[01] x1



[02] x4

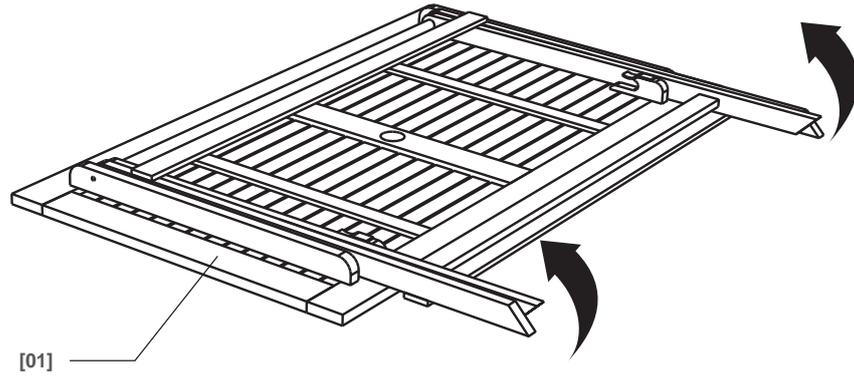


01

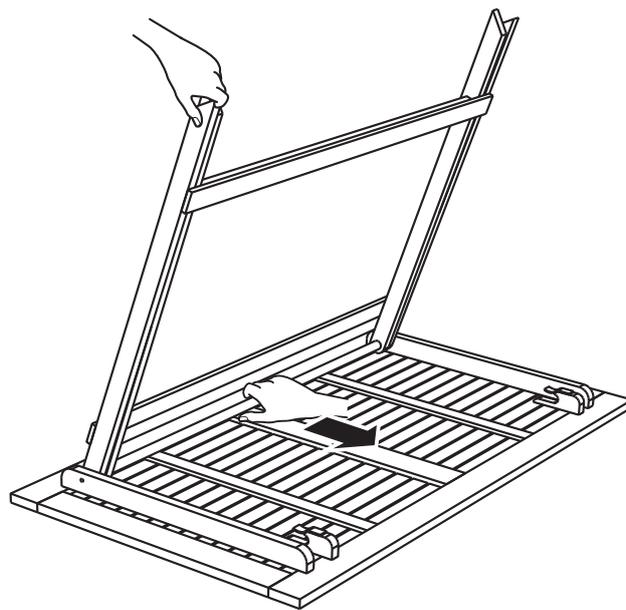
EN Use  
RUS Использование  
PT Utilização

FR Utilisation  
RO Utilizare  
TR Kullanım

PL Użytkowanie  
ES Uso



02

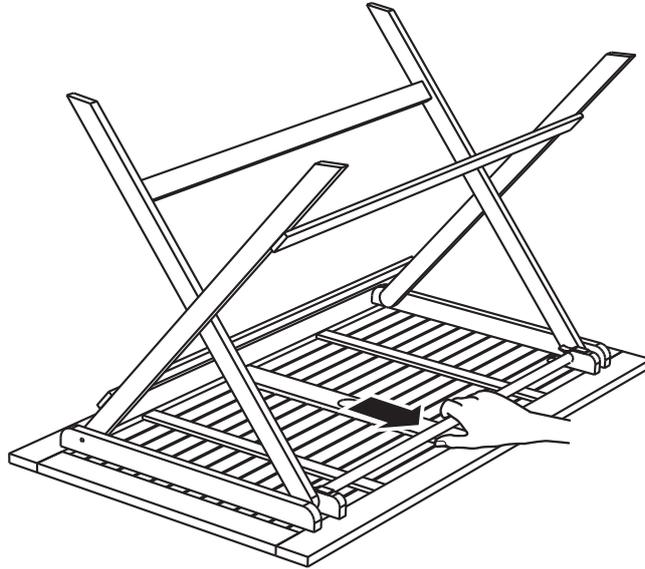


EN Use  
RUS Использование  
PT Utilização

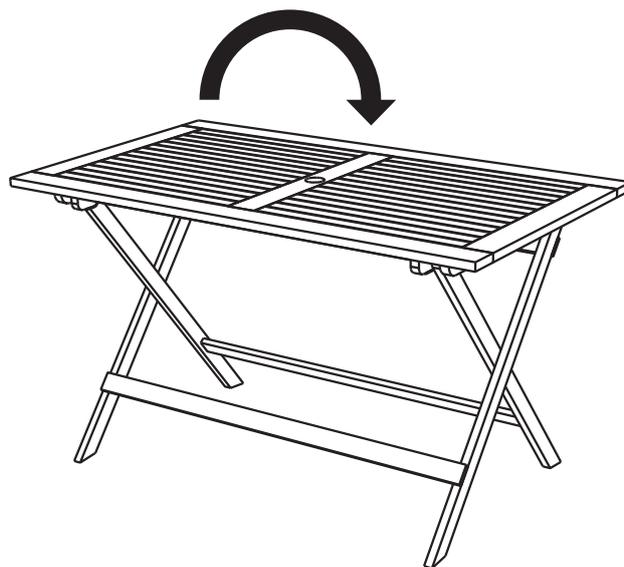
FR Utilisation  
RO Utilizare  
TR Kullanım

PL Użytkowanie  
ES Uso

03



04

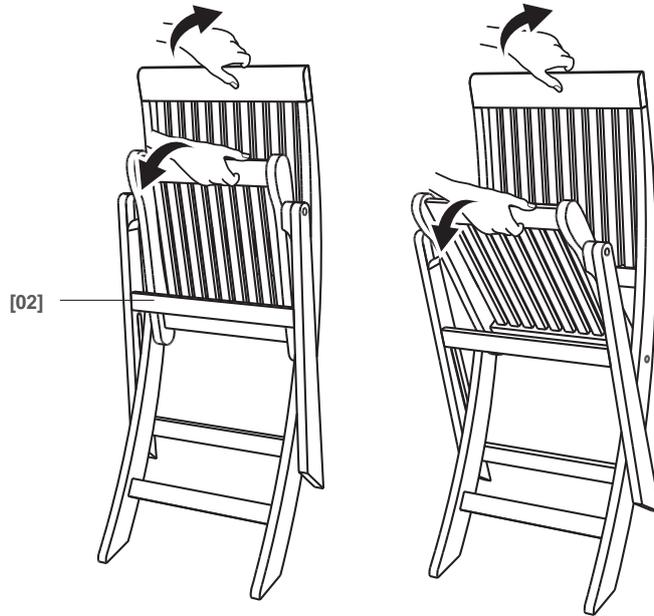


EN Use  
RUS Использование  
PT Utilização

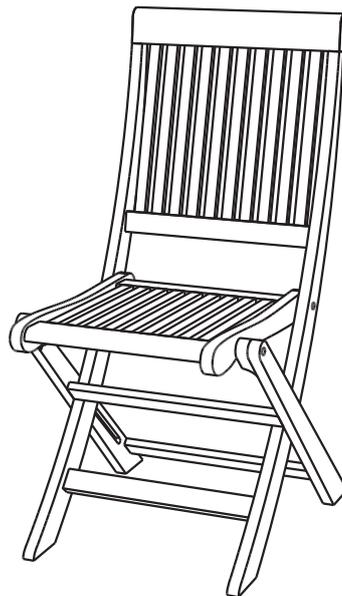
FR Utilisation  
RO Utilizare  
TR Kullanım

PL Użytkowanie  
ES Uso

05



06



- EN Use
- RUS Использование
- PT Utilização

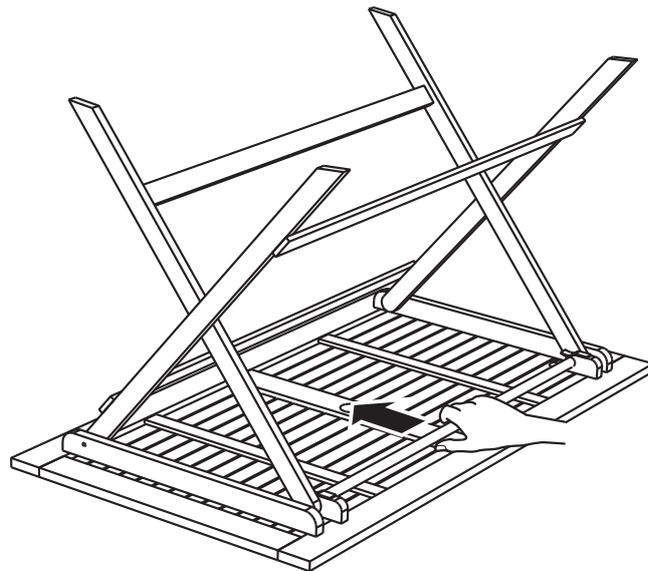
- FR Utilisation
- RO Utilizare
- TR Kullanım

- PL Użytkowanie
- ES Uso

07



08

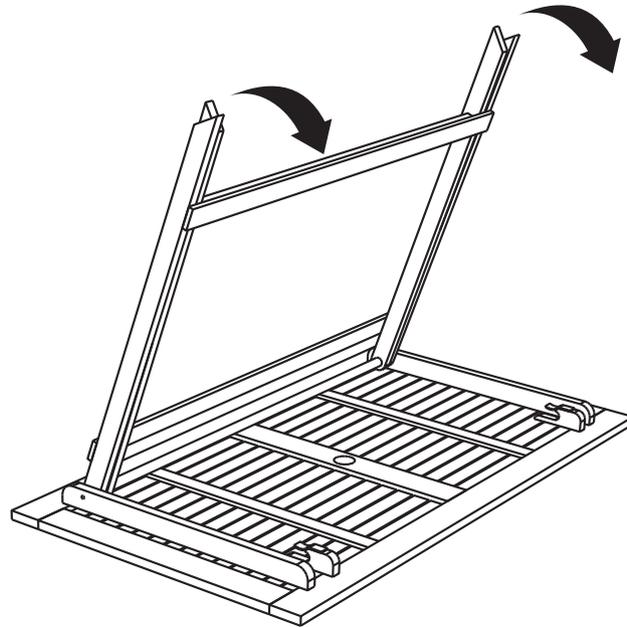


EN Use  
RUS Использование  
PT Utilização

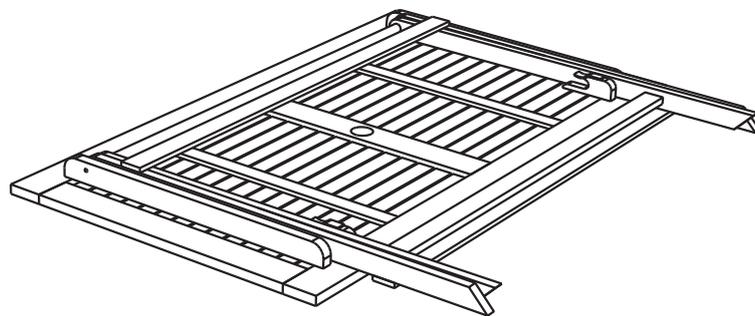
FR Utilisation  
RO Utilizare  
TR Kullanım

PL Użytkowanie  
ES Uso

09



10

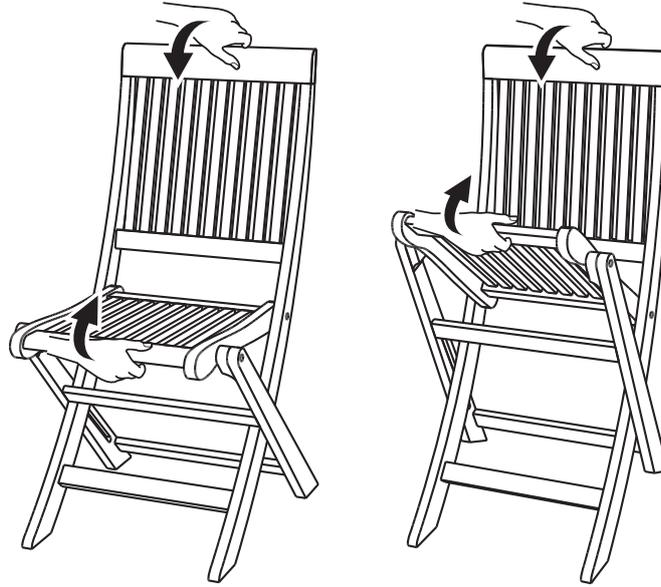


EN Use  
RUS Использование  
PT Utilização

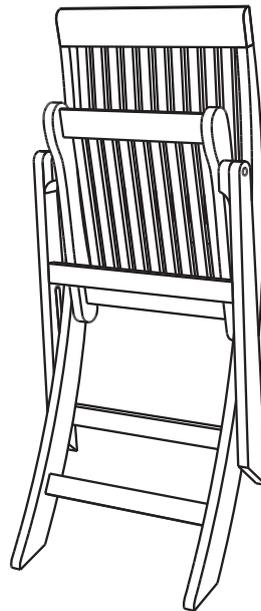
FR Utilisation  
RO Utilizare  
TR Kullanım

PL Użytkowanie  
ES Uso

11



12



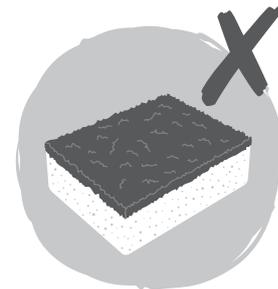
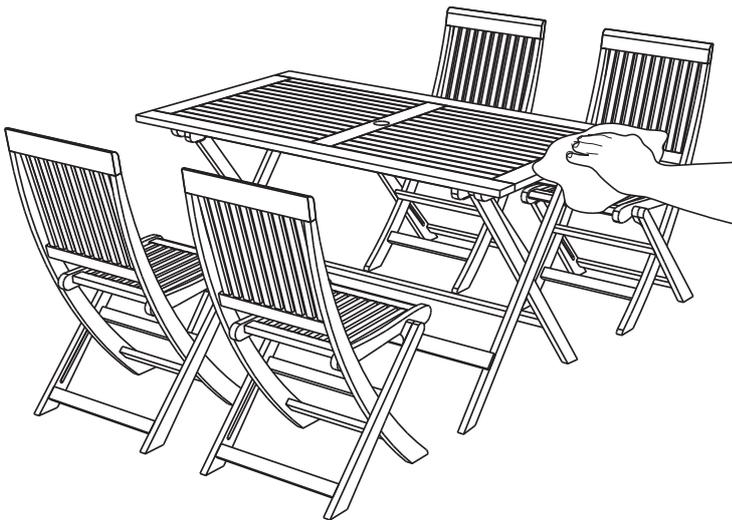
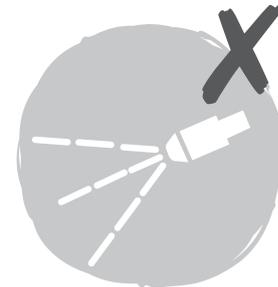
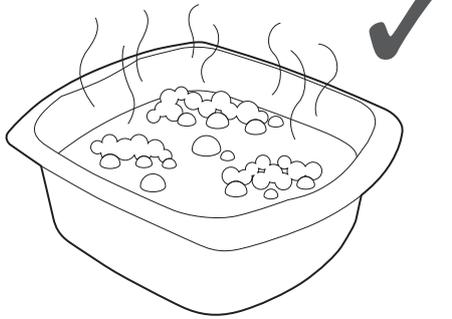
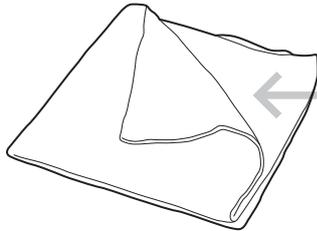


EN Care  
 RUS Уход  
 PT Aviso

FR Entretien  
 RO Îngrijire  
 TR Bakım

PL Pielęgnacja  
 ES Advertancia

# 01



# Maintenance

## 01 Instructions d'entretien des surfaces en bois

- Le bois est un matériau naturel, dont l'aspect se détériore lorsqu'il est laissé dehors. Il est crucial d'appliquer dessus une couche de finition pour l'empêcher de noircir prématurément ou de se fissurer lorsqu'il est exposé aux intempéries. Une finition pour bois devrait être appliquée régulièrement pour assurer que le bois est protégé de l'humidité et que le meuble conserve son plus bel aspect.
- Ce produit a été traité avec de l'huile de teck (huile de lin) lors de sa fabrication et n'a besoin d'aucune autre application d'huile de teck avant d'être installé à l'extérieur. Si le produit est laissé intentionnellement à l'extérieur pendant une période prolongée d'intempéries, une couche de finition supplémentaire devra être appliquée. Veuillez vous reporter aux instructions d'entretien ci-dessous relatives à l'application de l'huile de teck.
- De par la grande densité de certains bois durs, de fines fissures superficielles peuvent apparaître avec le temps en raison du vieillissement, mais cela n'affecte toutefois en rien la solidité du matériau.

## 02 Après 2 mois d'utilisation et à la fin de la saison

- Afin de préserver l'aspect du bois, il convient d'appliquer régulièrement des couches d'huile de teck. La fréquence sera fonction des conditions climatiques auxquelles le produit a été exposé.
1. Veuillez à vous reporter aux directives du fabricant de votre huile de teck.
  2. L'huile de teck s'applique mieux à l'aide d'un tissu propre Frottez simplement l'huile du récipient sur la surface en bois.
  3. Traitez toutes les surfaces du produit, assurez-vous que toutes les surfaces cachées (telles que celles exposées lorsque le produit est mis à l'envers) sont correctement traitées. Une attention particulière doit être portée aux extrémités et à tous les raccords, ainsi qu'à toutes les fissures qui ont pu être provoquées par des dégâts.
  4. Laissez sécher la surface. Cela peut prendre entre 4 et 12 heures suivant les conditions environnantes.
  5. Répétez les étapes ci-dessus afin d'appliquer au moins 2 couches supplémentaires d'huile. Des couches supplémentaires peuvent laisser un éclat de semi-brillance une fois que l'huile est sèche, mais tout excès d'huile peut être éliminé à l'aide d'un tissu propre.

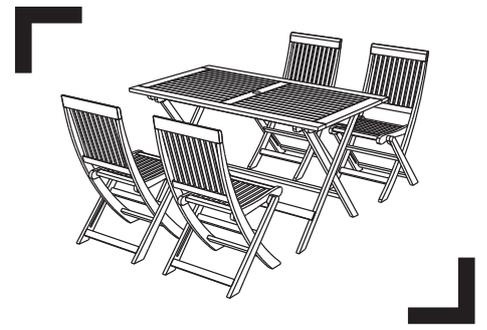
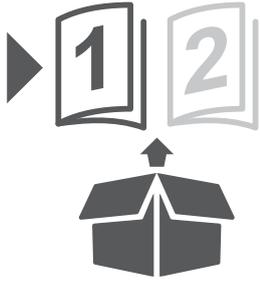


**ATTENTION: NE LAISSEZ PAS** les tissus utilisés pour appliquer l'huile de teck là où ils peuvent constituer un danger d'incendie, étant donné qu'ils sont enclins à la combustion spontanée, à savoir qu'ils s'enflamment tout seuls sans avertissement. Immédiatement après utilisation, imbitez d'eau tous les tissus utilisés pour appliquer l'huile de teck et jetez-les en toute sécurité à l'extérieur de chez vous.

- Si vous choisissez de ne pas traiter ce produit, il va devenir grisâtre et se fissurer. Un léger ponçage peut redonner sa couleur originale, après quoi l'huile de teck peut être appliquée conformément aux instructions ci-dessus.

## 03 Exsudation du tannin

- Le tannin est un élément naturel, qui apparaît dans beaucoup d'espèces de bois et peut exsuder de la surface de celui-ci. Bien que normalement inoffensif au toucher, pour le sol, l'herbe et les plantes etc., cette exsudation peut provoquer des taches sur les surfaces dures telles que les patios ou le platelage (terrasse en bois).
- Pour nettoyer les marques de tannin, il est possible d'utiliser un produit de nettoyage approprié ou un restaurateur/éclaircissant de bois à base d'eau (contenant normalement de l'acide oxalique et disponible dans un magasin Castorama). Il est important que toute tache soit nettoyée dans les 1 à 2 jours suivant son apparition.
- Il est crucial de suivre les directives du fabricant quant au type de produit nettoyant à utiliser et de faire un test sur une petite surface d'abord afin de vérifier l'efficacité du produit choisi. Cela est particulièrement important sur le platelage en bois, dont la finition de surface existant risque d'être supprimé par l'application de l'agent nettoyant. Si le platelage commence à se décolorer après nettoyage, il peut être restauré grâce à une finition pour bois approprié.
- Afin de réduire toute exsudation à venir du tannin, il est important de suivre les instructions d'entretien ci-dessus.



3663602773603

# Malili

V10916

**EN**

- For domestic use only.
- Take care when opening and closing this product and keep hands away from the folding mechanisms to prevent fingers being trapped and pinched.
- Always use on firm level ground.
- Periodic structural checks of this product should be undertaken, do not use if you have any doubts about its fitness for purpose.
- Do not stand on the seat.
- Do not sit or stand on the tabletop.
- Do not let children play with this product.
- This product must be set up by a competent adult.
- Pregnant women should take extra care when using this product.
- Maximum load per seat: 100 kg.
- Do not use a parasol without a suitable parasol base.

- Check to ensure that all components and fixings of this product are secure, do not use if you have any doubts about its fitness for purpose.

**Manufacturer:**

Kingfisher International Products Limited,  
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,  
United Kingdom

**Distributor:**

B&Q plc, Chandlers Ford, Hants, SO53 3LE  
United Kingdom [www.diy.com](http://www.diy.com)  
SFD Limited, Trade House, Mead Avenue,  
Yeovil, BA22 8RT, United Kingdom

- This product should be stored under cover during prolonged spells of adverse weather (wet or cold) and also during the winter (ideally in a garden shed or garage).
- Always clean and dry thoroughly before storage.

## IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

**FR**

- Produit à usage domestique.
- Faites preuve de prudence lorsque vous ouvrez et fermez ce produit. Tenez vos mains à l'écart des mécanismes pliants afin d'éviter tout coincement et pincement de doigts.
- Positionnez le produit de manière stable sur une surface plane.
- Vérifiez régulièrement ce produit. En cas de doute, ne l'utilisez pas.
- Ne vous mettez pas debout sur le siège.
- Ne vous asseyez pas et ne marchez pas sur la surface du plateau.
- Ne laissez pas les enfants manipuler ce produit.
- Ce produit doit être monté par un adulte compétent.
- ATTENTION** : les femmes enceintes doivent utiliser ce mobilier avec précaution.
- Charge maximale par siège : 100 kg.
- N'utilisez pas de parasol sans pied de parasol lesté.
- A monter soi-même.

- Vérifiez que tous les composants et fixations de ce produit soient fermement serrés. En cas de doute, ne l'utilisez pas.

**Fabricant:**

Kingfisher International Products Limited,  
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,  
United Kingdom

**Distributeur:**

Castorama France C.S. 50101 Templemars  
59637 Wattignies CEDEX [www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)  
BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle  
91310 Longpont-sur-Orge France  
[www.bricodepot.com](http://www.bricodepot.com)

- L'hiver ou en cas d'intempéries prolongées, il est recommandé de ranger ce produit dans un garage ou une pièce aérée sans chauffage. Ne le couvrez pas.
- Nettoyez et séchez toujours le produit avant de le ranger.

## IMPORTANT – A CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE REFERENCE : A LIRE SOIGNEUSEMENT

**PL**

- Meble przeznaczone do użytku prywatnego.
- Bądź ostrożny podczas otwierania i zamykania niniejszego produktu trzymaj dłonie z dala od składanych mechanizmów, aby uniknąć zakleszczenia palców.
- Zawsze umieszczaj produkt na stabilnej, równej powierzchni.
- Należy okresowo sprawdzać stan produktu. Nie używaj go, jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości.
- Nie stawaj na siedzisku.
- Nie siadaj ani nie stawaj na blacie stołu.
- Nie pozwól, aby produktem bawiły się dzieci.
- Niniejszy mebel musi zostać zmontowany przez kompetentną osobę dorosłą.
- Kobiety w ciąży powinny zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z tego mebla.
- Maksymalne obciążenie na siedzisko: 100 kg
- Nie używaj parasola bez odpowiedniej podstawy.

- Przed użyciem proszę upewnić się, że wszystkie części i elementy montażowe zostały prawidłowo przymocowane. Nie używaj produktu, jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości na temat ich przydatności do użycia.

**Producent:**

Kingfisher International Products Limited,  
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,  
United Kingdom

**Dystrybutor:**

Castorama Polska Sp. z o.o.  
ul. Krakowiaków 78  
02-255 Warszawa  
[www.castorama.pl](http://www.castorama.pl)

- Niniejszy produkt powinien być przykryty pokrowcem podczas jego przechowywania, jeśli nie zamierzone jest jego użycie przez dłuższy okres czasu lub podczas złych warunków atmosferycznych (opady deszczu lub niska temperatura otoczenia) oraz podczas zimy (najlepiej przechowywać w schowku lub w garażu).
- Zawsze wyczyść i osusz produkty przed przechowywaniem.

## WAŻNE – NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ.